

The Septuagint, Psalm 53 (54), Interlinear English – G.T. Emery.

Εἰς τὸ τέλος, ἐν ὕμνοις· συνέσεως τῷ Δαυΐδ ἐν τῷ ἐλθεῖν τοὺς Ζιφαίους καὶ εἰπεῖν
For the end, among Hymns; of instruction by the David in to the to come the Ziphites¹ and to say
τῷ Σαούλ, Οὐκ ἰδοὺ Δαυΐδ κέκρυπται παρ' ἡμῖν;
to the Saul, Not you behold David he has been hidden with us?

1 Ὁ Θεός, ἐν τῷ ὀνόματί σου σῶσόν με, καὶ ἐν τῇ δυνάμει σου κρῖνόν με.
O God, by the name of you let you save me, and by the power of you let you judge me.

2 Ὁ Θεός, εἰσάκουσον τῆς προσευχῆς μου, ἐνώτισαι τὰ ῥήματα τοῦ στόματός μου.
O God, let you hear of the prayer of me, listen to the words of the mouth of me.

3 Ὅτι ἀλλότριοι ἐπανεστήσαν ἐπ' ἐμέ, καὶ κραταιοὶ ἐζήτησαν τὴν ψυχὴν μου,
For strangers rose up against me, and mighty ones sought the life of me,
καὶ οὐ πρόεθεντο τὸν Θεὸν ἐνώπιον αὐτῶν. (διάψαλμα).
and not they set before the God in sight of them. (diapsalma).

4 Ἴδου γὰρ ὁ Θεὸς βοηθεῖ μοι, καὶ ὁ Κύριος ἀντιλήπτωρ τῆς ψυχῆς μου.
Behold for the God an aid to me, and the Lord protector of the soul of me.

5 Ἀποστρέψει τὰ κακὰ τοῖς ἐχθροῖς μου· ἐν τῇ ἀληθείᾳ σου ἐξολόθρευσον αὐτούς.
He will return the evil to the enemies of me; by the truth of you will be totally destroyed² them

6 Ἐκουσίως θύσω σοι, ἐξομολογήσομαι τῷ ὀνόματί σου, Κύριε, ὅτι ἀγαθόν.
Voluntarily I will sacrifice to you, I will give thanks to the name of you, O Lord, for good.

7 Ὅτι ἐκ πάσης θλίψεως ἐρρύσω με, καὶ ἐν τοῖς ἐχθροῖς μου ἐπεῖδεν ὁ ὀφθαλμὸς μου.
For out of all afflictions you rescued me, and among the enemies of me saw the eye of me.

1 **Ziph** Flowing. A city in the mountains of Judah ([Jos 15:55](#)), identified with the uninhabited ruins of Tell ez-Zif, about 5 miles south-east of Hebron. Here David hid himself during his wanderings ([Sa1 23:19](#); [Psa 54:1](#),).

2 Greek word obscure.